

## L'Associazione

L'Associazione culturale LEM-Italia nasce nel 2008 per sostenere il progetto franco-italiano "Lingue d'Europa e del Mediterraneo" (LEM), ideato e diretto da Henri Giordan. Si tratta di un portale internet destinato a diventare un'enciclopedia evolutiva delle lingue d'Europa e del Mediterraneo grazie a reti e comitati scientifici nazionali in grado di descrivere e aggiornare costantemente le varie lingue (nazionali, ufficiali, regionali, locali o minoritarie) dell'Area. Le azioni sviluppate dall'Associazione LEM-Italia sono a carattere di ricerca scientifica, di divulgazione e di formazione. Tra queste figurano alcune azioni prioritarie: la Collana di studi Lingue d'Europa e del Mediterraneo (articolata in 8 sottocollane e pubblicata a Roma dall'Aracne editrice); la descrizione sul web delle lingue d'Italia con il coinvolgimento di specialisti e di membri delle varie comunità alloglotte; il convegno internazionale annuale e itinerante "Giornate dei Diritti Linguistici" (riconosciuto dal Consiglio d'Europa come una delle manifestazioni internazionali di assoluto rilievo nell'ambito dello studio dei diritti linguistici e giunto quest'anno alla quinta edizione); il Festival delle letterature d'Europa e del Mediterraneo, che accompagna il Convegno; la Carovana della memoria e della diversità linguistica; la collana di docu-film "Lingue, paesaggi, comunità".

Finalità:

- Ricerca scientifica, formazione, divulgazione
  
- Creazione di una Rete nazionale delle minoranze
  
- Promozione della diversità linguistica e valorizzazione delle culture locali e dei patrimoni immateriali
  
  
- Ricerca e progettazione per lo sviluppo locale

Il lavoro dell'Associazione è orientato da un comitato direttivo, le cui cariche vengono rinnovate ogni due anni.

### **Il Direttivo (2018-2019)**

**Presidente:** Renata De Rugeriis Juarez

**Vice-Presidente:** Giovanni Agresti

**Tesoriere:** Silvia Pallini

**Segretario:** Gabriella Francq

All'interno del Direttivo e tra i soci più motivati viene definita una Redazione che ha il compito di aggiornare, migliorare e ampliare il raggio d'azione del sito e di tutte le azioni condotte dall'Associazione.

### **La Redazione**

**Giovanni Agresti (Pescara 1973).** Sociolinguista, specialista di linguistica francese, di lingue di Francia. Ricercatore confermato in forza alla Facoltà di Scienze politiche dell'Università di Teramo dal 2003 al 2017. Dal 2017 è docente di ruolo di II fascia presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università "Federico II" di Napoli.

Tra i Soci fondatori, è stato Presidente dell'Associazione LEM-Italia per il periodo 2008-2012.

**Renata De Rugeris Juarez (Teramo 1971).** Italo-venezuelana. Docente di lingua spagnola a contratto presso l'Università di Teramo dal 2003 al 2011. Ha svolto diversi incarichi presso la Facoltà di Scienze Politiche e Scienze della Comunicazione di questo ateneo. Esperta di traduzioni giuridiche, è anche interprete simultaneista per le lingue spagnolo e inglese. Si è occupata di diritti linguistici delle minoranze indigene in Venezuela e ha sviluppato il pensiero sulle masse del filosofo Ortega y Gasset applicandolo alla pianificazione linguistica. Al centro delle sue ricerche di dottorato si collocano lo studio della lingua in relazione all'economia, in particolare sulla lingua di specialità come strumento di promozione del territorio nel caso del portale spagnolo del turismo [spain.info](http://spain.info). □ Membro dell'Associazione LEM-Italia dal 2008, dove ha ricoperto anche il ruolo di tesoriere. Attivista di Amnesty International, dove si impegna per il diritto fondamentale della libertà di espressione (nella propria lingua, anche di minoranza, locale o regionale) di ogni individuo. Dal 2009 unisce la sua passione per il sociale ad attività di fundraising per varie associazioni no profit.

**Carla De Benedictis (Chieti 1966)** è laureata in Lingue e letterature straniere e dottore di ricerca in Scienza della traduzione. Ha pubblicato saggi sulle avanguardie francesi e italiana e un e-book che è la sintesi della sua tesi di dottorato su traduzione, linguistica comparata e filosofia del linguaggio. È stata redattore editoriale e attualmente insegna nelle scuole secondarie superiori. È docente di Lingua francese nel Corso di Laurea in Scienze del turismo e management delle imprese sportive dell'Università di Teramo.

**Silvia Pallini (Atri 1985).** Laureata in Scienze Politiche internazionali, europee e delle amministrazioni presso l'Università degli Studi di Teramo. Dal 2008 collabora con l'Associazione LEM-Italia, di cui è stata presidente nel biennio 2012-2014 e all'interno della quale ha svolto attività di ricerca in sociolinguistica e pianificazione linguistica e maturato esperienza nella redazione, gestione e rendicontazione di progetti volti alla valorizzazione dei patrimoni culturali per lo sviluppo dei territori.

**Gabriella Francq (Pescara 1990).** Laureata in Scienze politiche presso l'Università degli Studi di Teramo. Dalla collaborazione con l'Associazione sorta durante il tirocinio formativo

2012-2013 in occasione del Convegno internazionale Giornate dei Diritti Linguistici, si è avvicinata alle azioni LEM-Italia acquisendo le competenze per svolgere attività di segretariato all'interno dell'Associazione.

## Ciao Lucilla

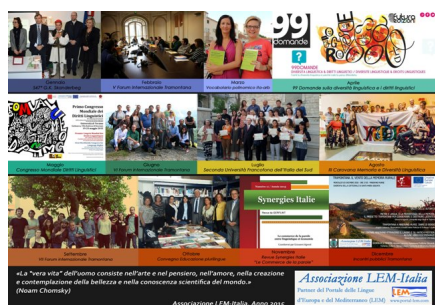
Lucilla Agostini, già Segretario dell'Associazione LEM-Italia (2010-2012), si è spenta nella sua Ascoli il 14 marzo 2012. Un nostro piccolo omaggio a un'amica sincera e coraggiosa che resterà per sempre nei nostri cuori. Ciao Lucilla!



*"Piccola luce". È questo il significato latino del tuo nome. Un nome che ha segnato la tua missione fra noi, perché è proprio così, ci hai... illuminati, Lucilla, con la dolcezza e l'esuberanza del tuo sorriso, con la bellezza e la profondità dei tuoi occhi, con la tua contagiosa vitalità, con il tuo amore per la vita nonostante la sofferenza e le dure prove che essa ha posto sul tuo cammino, con il tuo coraggio infinito, la tua gentilezza, la compostezza e l'eleganza dei tuoi modi, con la tua professionalità e le tue innumerevoli passioni, con la tua intelligenza e quella capacità inestimabile di mettere a proprio agio le persone, anche quelle che non conoscevi, anche di fronte alla malattia. Queste non sono parole di circostanza, ma il riconoscimento di una pura evidenza, di quello che sei stata per tutti noi. Il tuo ricordo e la tua luce non si spegneranno mai. Ti porteremo sempre nei nostri pensieri e continueremo ad ammirare la tua autenticità, la tua affabilità e il tuo candore. Grazie per averci insegnato a combattere, ad avere speranza, forza e dignità e a trovare ristoro nell'amore di amici e famiglia.*

Gli amici dell'Associazione LEM-Italia

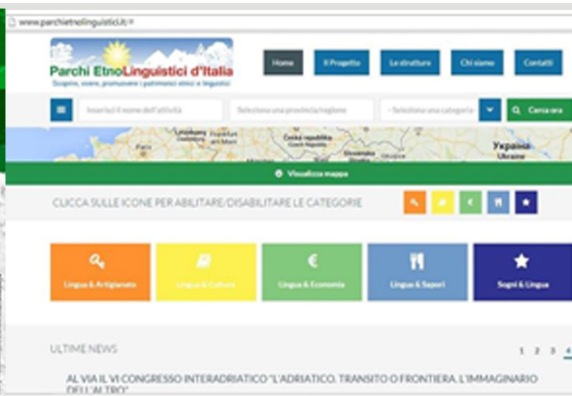
## Il 2015 di LEM-Italia



## Il 2014 di LEM-Italia



Gennaio  
Consuntivo Réseau Tramontana



Febbraio  
Portale dei Parchi EtnoLinguistici d'Italia



Marzo  
"Sociolinguistics" Centro Studi sulla



Maggio  
Primo Ciclo Seminari Sociolinguistics



Giugno  
Lancio Primo Congresso Mondiale Diritti Linguistici



Luglio  
UGFIS a



Agosto - Settembre  
Seconda Carovana della Memoria e della Diversità Linguistica



Ottobre  
Tramontana Scuola Montorio al Vomano



Novembre  
Ciclo di Incontri Sociali "In difesa dei beni comunitari"

**Andando sempre avanti...  
Felice e proficuo 2015!**

**Il 2013 di LEM-Italia**





## Il 2012 di LEM-Italia

